

# LOS SERVICIOS DE INFORMACIÓN DEL CENTRO PANAMERICANO DE ZONOSIS

## Introducción histórica

El Centro Panamericano de Zoonosis (CEPANZO) es, como lo expresó el doctor Abraham Horwitz, Director Emérito de la Oficina Sanitaria Panamericana, "un producto de la voluntad de los gobiernos del continente". El CEPANZO surgió de una propuesta que el Gobierno Argentino presentó al Consejo Interamericano Económico y Social en 1953 para la creación de una institución dedicada al estudio y el control de las zoonosis. La propuesta argentina encontró una acogida unánime entre los gobiernos de la Región y el proyecto se pudo concretar en 1956 mediante la firma de un acuerdo entre la Oficina Sanitaria Panamericana y el Gobierno de la Argentina. El Centro, cuya sede se estableció en Ramos Mejía, provincia de Buenos Aires, comenzó sus actividades en 1957 con la misión de servir a los países de América Latina y del Caribe en todos los aspectos relacionados con la prevención, el control y la investigación de las zoonosis.

Estas enfermedades, transmitidas de forma natural de los animales vertebrados al hombre y viceversa, ilustran, quizá más que ningún otro grupo de trastornos, la estrecha relación que existe entre la salud pública, el ambiente y el bienestar socioeconómico. Al mismo tiempo que ocasionan considerables pérdidas económicas en producción ganadera, constituyen en muchos casos un grave problema para la salud pública. Los problemas epidemiológicos y ecológicos que ocasionan estas enfermedades las convierten en objeto de particular preocupación. La lucha contra las zoonosis significa, en palabras del Dr. Horwitz, "evitar enfermedades y muerte de los seres humanos, preservar alimentos que les son indispensables y contribuir al conocimiento de la ecología de zonas inexploradas con fines de desarrollo social y económico".

Desde el punto de vista institucional, el Centro forma parte del Programa de Salud Pública Veterinaria de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y desarrolla sus actividades, aprobadas mediante resoluciones de sus Cuerpos Directivos, dentro del marco de referencia de las políticas y estrategias definidas por la Organización.

Al principio, la valoración de la magnitud y trascendencia del problema que plantean las zoonosis en la Región orientó la atención del Centro hacia la cooperación en la lucha contra la rabia, la brucelosis, la tuberculosis bovina y la hidatidosis e incluyó en sus programas de trabajo la leptospirosis, el carbunco, la triquinosis, las salmonelosis y las encefalitis víricas. En su constante preocupación por contemplar las diferentes necesidades de los países, fue ampliando su campo de trabajo a enfermedades tales como la cisticercosis, la toxocaríasis, la toxoplasmosis y la enfermedad de Chagas.

Las deficiencias en el control sanitario de los alimentos en algunos países de América Latina y del Caribe se traducen en altas tasas de incidencia de enfermedades de origen alimentario, cuantiosas pérdidas de alimentos de alto valor proteínico y en una reducción significativa de las posibilidades de exportar productos cárnicos, lácteos y pesqueros. En 1969, CEPANZO inició un programa relacionado con las enfermedades zoonóticas transmitidas por alimentos que posteriormente fue ampliado para abarcar la microbiología de los alimentos. Desde 1986, el Centro está participando en el Programa Regional de Cooperación Técnica en Protección de Alimentos de la OPS.

La diseminación de información ha sido siempre uno de los intereses básicos del CEPANZO. Dicha función está vinculada a las de formación y desarrollo de recursos humanos, cooperación técnica e investigación. El Centro reconoce la necesidad de procesar eficientemente aquella información que pueda transformarse en un instrumento para la toma de decisiones y ejecución de acciones concretas.

## Servicios de edición

El boletín *Zoonosis* marcó el comienzo de la difusión de información del Centro y entre 1957 y 1979 fue el principal vocero de los afanes y logros del CEPANZO. Contenía información epidemiológica de los países, informes breves sobre investigaciones y resúmenes seleccionados de trabajos científicos sobre las zoonosis y la microbiología de los alimentos.

Por recomendación de la II Reunión Interamericana sobre el Control de la Fiebre Aftosa y otras Zoonosis, celebrada en Río de Janeiro en mayo de 1969, se inició en julio del mismo año la publicación del *Boletín de Vigilancia Epidemiológica de la Rabia en las Américas* editado en español e inglés y que presenta los datos sobre casos de rabia humana y animal notificados por los países de la Región. El objetivo de esta publicación es proporcionar a los países información oportuna, adecuada y capaz de alertar sobre la necesidad de corregir los programas de control de la rabia.

En 1972, se inició la publicación del *Boletín de Vigilancia Epidemiológica de la Encefalitis en las Américas* para responder a las solicitudes de los países miembros de la OPS y para cumplir las resoluciones aprobadas durante la IV y la VI Reuniones Interamericanas a Nivel Ministerial sobre el Control de la Fiebre Aftosa y otras Zoonosis celebradas en Lima, Perú, en 1971 y en Medellín, Colombia, en 1973. Los servicios de vigilancia, como el de la rabia, dependen de los informes que periódicamente remiten los Gobiernos al Centro. En 1985, la irregularidad de la notificación de datos y la escasa información recibida indicaban que el sistema vigente no era satisfactorio como mecanismo de vigilancia. Por este motivo, la publicación del *Boletín* se interrumpió hasta efectuar un análisis cuidadoso del sistema de notificación y de las alternativas posibles.

Con el propósito de satisfacer las necesidades de manuales y guías de carácter técnico de los países, en 1986 se inició la publicación de las Notas Técnicas. Esta serie incluye descripciones detalladas de técnicas para realizar pruebas de diagnóstico, producción y control de vacunas y antígenos. Hasta el momento, se han editado 30 números. En 1971, se inició la publicación de la serie de Monografías Científicas y Técnicas, de las que ya se han publicado 13 números, para poner al alcance de los profesionales latinoamericanos actualizaciones completas y sistemáticas de determinados temas especializados.

Las Publicaciones Especiales dan cabida a diversos temas considerados de suficiente interés general como para justificar su amplia difusión. Hasta la fecha, se han publicado 8 números. La Serie de Bibliografías se inició en 1982 y comprende recopilaciones bibliográficas retrospectivas de las que ya se han publicado 6 números. *Noticias del CEPANZO* es un portavoz informal de las actividades del Centro y se propone mantener una relación cordial y permanente con profesionales y técnicos que alguna vez se pusieron en contacto con la institución. El Catálogo de Publicaciones 1960-1985 recoge los títulos editados por el CEPANZO en sus diferentes series así como la nómina de trabajos preparados por su personal técnico y presentados en diversas reuniones o publicados en revistas científicas internacionales.

## Servicios de documentación

Los servicios de biblioteca y documentación del Centro son los encargados de la adquisición selectiva, catalogación y clasificación de su acervo documental y de responder a las solicitudes de información de organismos gubernamentales, profesionales de campo e investigadores de los países de América Latina y del Caribe, recibidas directamente o a través de las Representaciones de la OPS en los diferentes países.

CEPANZO cuenta actualmente con una de las bibliotecas más completas y especializadas en el campo de las zoonosis y disciplinas relacionadas. La cuarta edición de su Catálogo de Publicaciones Periódicas incluye 840 números, 466 de ellos corrientes. Además, dispone de un fondo que cuenta con más de 11 000 libros monográficos y una colección de numerosas reimpressiones y folletos.

Su sala de lectura, abierta no solamente al personal y a los becarios del Centro sino también a todos los usuarios locales que deseen realizar consultas personales, es visitada diariamente por profesionales, investigadores, profesores y estudiantes. Para acercar a los países el material de información que requieren las actividades de sus profesionales y técnicos interesados en el campo de las zoonosis y la protección de los alimentos, se facilitan reproducciones xerográficas y se elaboran listas bibliográficas. Además de sus propias fuentes, que incluyen importantes repertorios referentes a su ámbito temático, la biblioteca del Centro presta publicaciones a bibliotecas biomédicas de la zona y tiene acceso a las bases de datos de la Biblioteca Nacional de Medicina de los Estados Unidos de América y a los registros de la base LILACS del Centro Latinoamericano y del Caribe para Información en Ciencias de la Salud (BIREME).

Cuando en 1988 se reconoció que el empleo de un sistema automatizado aumentaría considerablemente la eficiencia del ingreso, procesamiento y recuperación de la información, la biblioteca fue integrada en la red computarizada del CEPANZO. Por otro lado, se automatizaron todos los procesos de gestión (control de circulación, estadísticas, lista de distribución de las publicaciones del Centro, etc.) y se comenzaron a transferir registros bibliográficos a la nueva estructura.

La disponibilidad de una infraestructura documentaria amplia y actualizada, procesada mediante un sistema operativo más eficiente, permitirá optimar sus aplicaciones y ampliar los servicios de referencia, notificación y alerta.

Para los profesionales que viven y trabajan alejados de los centros de información científica de las capitales, la generación y difusión de conocimientos es de importancia crítica y representan una responsabilidad especial en el contexto de los servicios de cooperación técnica del Centro. Ello explica el propósito y la determinación del CEPANZO de conferir mayor dinamismo a sus actividades de información. □